

IVECO aifo

8141_{SM12} **marine engine**

88 kW 120 CV 3800 rpm

Pleasure craft ■ Diporto ■ Plaisance ■ Freizeitboote ■ Deporte

Net rating at flywheel according to ISO 3046-1 ■ Potenza netta al volano secondo ISO 3046-1 ■ Puissance nette au volant selon ISO 3046-1 ■ Nettoleistung am Schwungrad nach ISO 3046-1 ■ Potencia neta al volante según ISO 3046-1



8141_{SM12}

Specification

- Diesel 4 stroke cycle
- Direct injection
- Turbocharged
- 4 cylinders in line
- Bore x stroke mm 93 x 92
- (in 3.66 x 3.62)
- Total displacement l 2.5 (in³ 152)
- Electrical system 12 V

- Dry weight without marine gear: kg 310 (lb 682)
- Weight with marine gear:
 - Borg Warner 71 CR kg 375 (lb 825)
 - ZF-MPM 40 A kg 370 (lb 814)

Standard equipment

- Flywheel and SAE 4 flywheel housing
- Fresh water cooling system with water/water heat exchanger
- Integral load tank
- Fresh water cooled exhaust manifold
- Oil wet air cleaner
- Wet exhaust bend

Curve 1:

Pleasure craft

Maximum rating available for short periods alternated to prolonged periods at speed lower than maximum for an amount of 500 hours per year.

Application: Pleasure crafts or fast patrol boats.

Caratteristiche

- Ciclo Diesel a 4 tempi
- Iniezione diretta
- Sovralimentato
- 4 cilindri in linea
- Alésaggio x corsa mm 93 x 92
- Cilindrata totale l 2,5
- Impianto elettrico 12 V

- Peso a secco senza invertitore: kg 310
- Peso con invertitore:
 - Borg Warner 71 CR kg 375
 - ZF-MPM 40 A kg 370

Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE 4 e volano
- Impianto raffreddamento ad acqua dolce con scambiatore di calore acqua dolce/acqua di mare
- Vaschetta di carico incorporata
- Collettore di scarico raffreddato ad acqua dolce
- Filtro aria umettato
- Miscelatore gas di scarico/acqua

Curva 1:

Dipporto

Potenza massima utilizzabile per brevi periodi alternati a periodi prolungati a velocità inferiore alla massima per un totale di 500 ore all'anno.

Applicazione: Scafi da diporto o da soccorso veloce.

Caractéristiques

- Cycle Diesel à 4 temps
- Injection directe
- Suralimenté
- Nb. de cylindres 4 en ligne
- Alésage x course mm 93 x 92
- Cylindrée totale l 2,5
- Installation électrique 12 V

- Poids à sec sans inverseur: kg 310
- Poids avec inverseur:
 - Borg Warner 71 CR kg 375
 - ZF-MPM 40 A kg 370

Equipement standard

- Carter volant SAE 4 et volant
- Système de refroidissement à eau douce avec échangeur eau douce/eau de mer
- Réservoir de charge incorporé
- Collecteur d'échappement refroidi par eau douce
- Filtre à air mouillé
- Mélangeur gaz d'échappement/eau

Curve 1:

Plaisance

Puissance maxi utilisable pour brèves périodes alternées à périodes prolongées à vitesse inférieure à la maxi pour un total de 500 heures par an.

Application: Bateaux plaisance ou sauvetage rapide.

Hauptmerkmale

- Viertakt Dieselmotor
- Direkte Einspritzung
- Aufladung
- Zylinder 4 in Reihe
- Bohrung x Hub mm 93 x 92
- Hubvolumen l 2,5
- Elektr. Anlage 12 V

- Trockengewicht ohne Wendegetriebe: kg 310
- Gewicht mit Wendegetrieb:
 - Borg Warner 71 CR kg 375
 - ZF-MPM 40 A kg 370

Standardausrüstung

- Schwungradgehäuse SAE 4 und Schwungrad
- Motorwasserkühlrichtung mit Wärmetauscher
- Integrierter Ausgleichbehälter
- Motorwassergekühltes Abgassammelrohr
- Nassluftfilter
- Wassergekühlter Abgasstutzen

Kurve 1:

Freizeitboote

Max. Leistung für Kurzzeitbetrieb abwechselnd mit längerem Normalbetrieb bei niedrigerer Drehzahl. (max 500 Std p.a.)

Anwendung: Sportboote oder schnelle Seenotkreuzer.

Características

- Ciclo Diesel de 4 tiempos
- Inyección directa
- Sobrealimentado
- 4 cilindros en línea
- Diámetro x carrera mm 93 x 92
- Cilindrada total l 2,5
- Equipo eléctrico 12 V

- Peso en seco sin inversor: kg 310
- Peso con inversor:
 - Borg Warner 71 CR kg 375
 - ZF-MPM 40 A kg 370

Equipamiento standard

- Volante y carter de volante SAE 4
- Equipo de refrigeración por agua dulce con intercambiador de calor agua dulce/agua de mar
- Depósito de carga integral
- Colector de escape refrigerado por agua dulce
- Filtro de aire humedecido
- Mezclador de gases de escape/agua

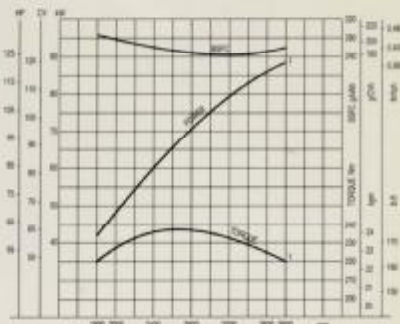
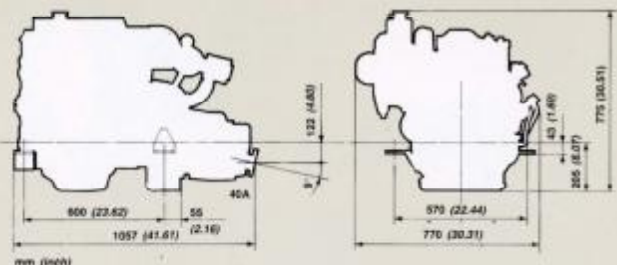
Curva 1:

Deporte

Potencia máxima utilizable en breves plazos alternados a plazos más largos a velocidad inferior con respecto a la velocidad máxima por un total de 500 horas por año.

Aplicación: embarcaciones de recreo o de socorro veloz.

Specifications subject to change without notice. Illustrations may include optional equipment.



Publication L11031006-09/99

IVECO AIFO S.p.A. - 20010 Pregnana M. (Italy)
 Tel. 02/932091 - Fax 93292029 - Telex 352329 AIFO I
 IVECO UK LTD DIESEL ENGINES - Winstford CHESHIRE (England)
 Tel. 503400 - Fax 503990 - Telex 069022 IVECOZ G
 IVECO AIFO FRANCE S.A. - CHASSELI 69690 (France)
 Tel. 7.8901715 - Fax 78905990 - Telex 900873 AIFO F
 IVECO DIESELMOTOREN GmbH - D-7100 HELBRONN (F.R.G.)
 Tel. 106300 - Fax 106309 - Telex 728902
 IVECO SWEDEN AB DIESEL MOTORER - Verkstadsvägen - 43600 ASKIM
 Tel. 031/289700 - Telex 2494 IVECO S

LOCAL DISTRIBUTOR

IVECO aifo
 DIESEL ENGINES